

## 第 6 屆台灣高中生赴日留學計畫申請表

日本台灣交流協會理事長 鈞鑑

申請人\_\_\_\_\_與監護人\_\_\_\_\_（關係：\_\_\_\_\_）已詳閱「第 6 屆台灣高中生赴日留學計畫」簡章，並充分理解本計畫之內容與目的。

我們雙方經確認申請者符合簡章 4 之申請資格及條件中所有項目，同意其所有內容(含 8 注意事項)，並在共同連署下提出申請。

申請人簽名 \_\_\_\_\_

監護人簽名 \_\_\_\_\_ 蓋章 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

### 【提交文件】

確認欄	提出文件(1)~(5)一式兩份(正本+影本) (6)影本兩份
<input type="checkbox"/>	(1) 申請表 [表格 1]
<input type="checkbox"/>	(2) 申請書 [表格 2]
<input type="checkbox"/>	(3) 在學高中推薦函 [表格 3]
<input type="checkbox"/>	(4) 國中成績證明(含德行成績、出缺席在內)
<input type="checkbox"/>	(5) 在學高中成績證明(含德行成績、出缺席在內) 註:高二生(高一全學年成績+高二上學期成績)
<input type="checkbox"/>	(6) 日語能力檢定證明(必要) 其他語言能力檢定證明(非必要)



# 第 6 屆台灣高中生赴日留學計畫申請書

## 第 6 期台灣高校生日本留學事業申請書

※請以黑色簽字筆手寫，字體請務必工整，專有名詞請填寫正式名稱，數字請用阿拉伯數字填寫。  
 ※標準字体にて黒字・手書きで記入ください。専門用語は正式名称・年号は西暦を用い、数字はアラビア数字にて記入ください。

請貼上 2 吋證件照  
 (三個月以內近照)

(4.5cm×3.5cm)

### 1 申請者基本資料 申請者基本資料 ※中英文姓名須與護照上相同。パスポート通りの表記にて記入。

姓名 氏名	_____	性別	<input type="checkbox"/> 男	<input type="checkbox"/> 女	
護照英文姓名 パスポート英語名	_____	出生年月日 (西元年)	年	月	日
就讀學校名稱 所屬高校	_____	年級/科別 所屬学年/学科	_____	<input type="checkbox"/> 自然組 理系 <input type="checkbox"/> 社會組 文系	
學校所在縣市 高校所在地	_____	社團活動 所屬部活	<input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 有 _____	
住家電話 自宅電話	_____	手機號碼 携帯電話 (台灣)	_____		
e-mail	_____	現居住地	<input type="checkbox"/> 家裡 自宅	<input type="checkbox"/> 學校宿舍 学校寮	
			<input type="checkbox"/> 其他 其他	_____	
通訊地址 自宅住所	□□□-□□				

### 2 家庭成員 家族構成

姓名 氏名	年齡 年齢	關係 続柄	職業 職業	姓名 氏名	年齡 年齢	關係 続柄	職業 職業

### 3 語言能力 言語

【聽、說、讀、寫】請以四等級來表示。

【聞く能力, 話す能力, 読む能力, 書く能力】を 4 段階にて記入ください。

4 優 (堪能), 3 良 (良), 2 可 (可), 1 不會 (不可)

	聽 聞く能力	說 話す能力	讀 読む能力	寫 書く能力	語言檢定能力證明 語学能力検定・証明 (例如: 日本語能力試験 N4, 第二外語能力測驗 A2, TOEIC450 分)
英文 英語					
日文 日本語					
其他(その他) (語)					

### 4 日文學習經歷 日本語学習經歷

(1) 學習機構 學習機關 學校 学校 補習班 塾 家教 家庭教師 自學 独学 其他 其他 \_\_\_\_\_

(2) 學習期間 學習期間 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 ~ \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 (計 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 個月)

申請者姓名 \_\_\_\_\_

5 訪日經歷 訪日經驗 無 有 訪日次數計 \_\_\_\_\_ 次(訪日回数)

訪日地區 \_\_\_\_\_

• 以旅行為目的以外的訪日經歷 無 有→請詳細填妥期間、訪問地、訪問目的  
 旅行以外の目的での訪日 期間, 訪問地, 訪問目的を明記ください。

6 海外留學遊學經歷 海外留學・語學留學經驗 無 有 ;

國家・都市 \_\_\_\_\_ 學校 \_\_\_\_\_ 期間: 年 月 ~ 年 月 (計 年 個月)

國家・都市 \_\_\_\_\_ 學校 \_\_\_\_\_ 期間: 年 月 ~ 年 月 (計 年 個月)

7 申請者相關之其他資訊 申請者に関するその他の情報

宗教

(宗派)

飲食禁忌  
食事制限無 有→不敢吃(不能吃)的東西 (請具體描述) 食べられないもの (具体的に記入ください)過敏  
アレルギー無 有→過敏名稱、症狀、處置方法 アレルギー名、症状、対処方法舊疾  
既往症無 有→舊疾名稱、症狀、處置方法 既往症名、症状、対処方法護照  
パスポート情報無 有→ 護照有效期限 有効期限接種新冠病毒  
疫苗有無  
新型コロナ  
ワクチン接種無 有→ 接種次數、疫苗廠牌 接種回数、ワクチン製造社8 自己紹介: じこしょうかい 以下の項目について、日本語で書いてください。

(1) 性格

(2) 趣味

申請者姓名 \_\_\_\_\_

(3) 長所と短所

9 請用中文回答下列問題

(1) 請寫出申請本計畫之理由，含在留學生活中欲挑戰的事物。(請具體描述)

(2) 從何時開始對日本感興趣？其理由為何？

申請者姓名

(3) 日本留學結束回到台灣的高中復學後，將如何運用在日本留學期間的經驗？

(4) 目前新冠病毒疫情對世界各國有著顯著的影響，你認為在疫情期間於日本留學最為困難的事為何？  
進而採取什麼樣的對策解決？

**10 請用中文、日文回答下列問題**

(1) 請寫出你認為成為日台交流橋梁的人才是什麼樣的人？



申請者姓名 \_\_\_\_\_

(2) 請將上述 (1) 的內容翻譯成日語。(必填)

1 1 請附上本人生活近照或學校活動照片(任一)以及與家人最近的合照。

本人生活近照或學校活動照片

與家人最近的合照

申請人簽名 \_\_\_\_\_

申請日期 \_\_\_\_\_

1 2 【家長填寫欄】

申請者姓名

(1) 請填寫在接待您的孩子(申請者)時, 有哪些須注意的事項, (如身體狀況、生活習性等)以提供日本的學校及宿舍參考。

(2) 要求孩子在留學期間學習獨立自主, 以及因應不同的環境, 身為家長應如何從旁協助及教導孩子在時間與金錢上的管理?



申請者姓名

(3) 希望透過留學讓孩子學到什麼及成為什麼樣的人？

(4) 現在世界各國正受到疫情的影響，對於孩子於疫情期間至日本留學這件事，抱持著何種看法？

### 1 3 有關留學相關的費用

留學期間可能會有本協會無法負擔的費用情形發生，最多一年約 15 萬元，本人承諾願意負擔此項費用。

家長簽名

申請日期



[表格 3]

### 第6屆台灣高中生赴日留學計畫推薦函

年 月 日

公益財團法人 日本台灣交流協會 理事長 鈞鑑

本校推薦下列符合日本台灣交流協會「第6屆台灣高中生赴日留學計畫」申請資格及條件之本校在學學生。

學生姓名		學科/年級	
在學學校名稱			
推薦理由			
推薦人姓名		職稱	分機
校長簽名	蓋章		

※本推薦函必須由推薦學生之導師填寫並請校長蓋章。

